



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 6. augusta 2014  
(OR. en)

12379/14

**AGRILEG 165**

### **SPRIEVODNÁ POZNÁMKA**

---

Od:	Európska komisia
Dátum doručenia:	4. augusta 2014
Komu:	Uwe CORSEPIUS, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	D033904/02
Predmet:	NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. .../... z XXX, ktorým sa menia prílohy II, III a V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí asulam, kyanamidu, dicloranu, flumioxazínu, flupyrsulfurón-metylu, pikolínafénu a propizochlóru v určitých produktoch alebo na nich (text s význam pre EHP)

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument D033904/02.

---

Príloha: D033904/02



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli **XXX**  
SANCO/11781/2013 Rev. 1  
(POOL/E3/2013/11781/11781R1-  
EN.doc) D033904/02  
[...] (2014) **XXX** draft

**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. .../...**

**z **XXX**,**

**ktorým sa menia prílohy II, III a V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí asulam, kyanamid, dicloranu, flumioxazínu, flupyrsulfurón-metylu, pikolinafénu a propizochlóru v určitých produktoch alebo na nich**

(Text s významom pre EHP)

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. .../...

z **XXX**,

**ktorým sa menia prílohy II, III a V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí asulamu, kyanamidu, dicloranu, flumioxazínu, flupyrsulfurón-metylu, pikolinafénu a propizochlóru v určitých produktoch alebo na nich**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS<sup>1</sup>, a najmä na jeho článok 14 ods. 1 písm. a), článok 18 ods. 1 písm. b) a článok 49 ods. 2,

keďže:

- (1) Maximálne hladiny rezíduí (ďalej len „MRL“) asulamu, kyanamidu, dicloranu a propizochlóru boli stanovené v časti A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 396/2005. V prílohe II a v časti B prílohy III k uvedenému nariadeniu boli stanovené MRL flumioxazínu, flupyrsulfurón-metylu a pikolinafénu.
- (2) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 1045/2011<sup>2</sup> sa rozhodlo o nezaradení asulamu do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Všetky existujúce povolenia prípravkov na ochranu rastlín s obsahom účinnej látky asulamu boli zrušené. Preto by sa v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 14 ods. 1 písm. a) mali MRL stanovené pre uvedenú účinnú látku v prílohe III vypustiť.
- (3) Rozhodnutím Komisie č. 2008/745/ES<sup>3</sup> sa rozhodlo o nezaradení kyanamidu do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Všetky existujúce povolenia prípravkov na ochranu rastlín s obsahom účinnej látky kyanamidu boli zrušené. Preto by sa v súlade s

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1.

<sup>2</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1045/2011 z 19. októbra 2011, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh neschvaľuje účinná látka asulam a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2008/934/ES (Ú. v. EÚ L 275, 20.10.2011, s. 23).

<sup>3</sup> Rozhodnutie Komisie č. (2008/745/ES) z 18. septembra 2008 o nezaradení kyanamidu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratií povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku (Ú. v. EÚ L 251, 19.9.2008, s. 45).

článkom 17 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 14 ods. 1 písm. a) mali MRL stanovené pre uvedenú účinnú látku v prílohe III vypustiť.

- (4) Vykonávacím rozhodnutím Komisie 2011/329/EÚ<sup>4</sup> sa stanovilo nezaradenie dicloranu do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Všetky existujúce povolenia prípravkov na ochranu rastlín s obsahom účinnej látky dikloranu boli zrušené. Preto by sa v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 14 ods. 1 písm. a) mali MRL stanovené pre túto účinnú látku v prílohe III vypustiť. Nemalo by sa to týkať MRL, ktoré zodpovedajú CXL založeným na použitíach v tretích krajinách, za predpokladu, že sú tieto CXL prijateľné z hľadiska bezpečnosti spotrebiteľov. Takisto by sa to nemalo vzťahovať na prípady, kde MRL boli špecificky stanovené ako dovozné tolerancie.
- (5) V prípade dicloranu Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) predložil odôvodnené stanovisko k súčasným MRL v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005<sup>5</sup>. Zistil riziko pre spotrebiteľov v súvislosti s CXL pre broskyne, stolové hrozno, muštové hrozno a mrkvu. Preto je vhodné stanoviť tieto MRL na úrovni špecifického limitu určenia alebo štandardnej MRL v zmysle článku 18 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 396/2005. Úrad dospel k záveru, že pokiaľ ide o CXL v prípade cibule, niektoré informácie nie sú k dispozícii a je potrebné ďalšie posúdenie pracovníkmi poverenými riadením rizík. Keďže spotrebiteľom nehrozí nijaké riziko, MRL v prípade tohto produktu by sa mala stanoviť v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 na súčasnej úrovni alebo na úrovni určenej úradom. Uvedená MRL sa preskúma a pri tomto preskúmaní sa zohľadnia dostupné informácie za obdobie dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia.
- (6) V prípade flumioxazínu predložil úrad v súlade s článkom 12 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 12 ods. 1<sup>6</sup> odôvodnené stanovisko k súčasným MRL. Odporučil znížiť MRL v prípade jabĺk, hrušiek, kôstkového ovocia, zemiakov, mrkvy, paštrnáku, hrachu (bez strukov), slnečnicových semien, sójových bôbov, kukuričného zrna, ovseného zrna, zrn ciroku a pšeničného zrna. Pri ostatných produktoch odporučil zachovať existujúce MRL. Dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL v prípade cibule, niektoré informácie nie sú k dispozícii a je potrebné ďalšie posúdenie pracovníkmi poverenými riadením rizík. Keďže spotrebiteľom nehrozí nijaké riziko, MRL v prípade tohto produktu by sa mala stanoviť v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 na súčasnej úrovni alebo na úrovni určenej úradom. Uvedená MRL sa preskúma a pri tomto preskúmaní sa zohľadnia dostupné informácie za obdobie dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia.

---

<sup>4</sup> Vykonávacie rozhodnutie 2011/329/EÚ zo 1. júna 2011 o nezaradení dicloranu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 194).

<sup>5</sup> Európsky úrad pre bezpečnosť potravín; preskúmanie súčasných maximálnych hladín reziduí (MRL) pre dicloran podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) 2013;11(6):3274. [30 s.].

<sup>6</sup> Európsky úrad pre bezpečnosť potravín; preskúmanie súčasných maximálnych hladín reziduí (MRL) pre flumioxazín podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) 2013;11(5):3225. [35 s.].

- (7) V prípade flupyrsulfurón-metylu predložil úrad v súlade s článkom 12 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 12 ods. 1<sup>7</sup>odôvodnené stanovisko k súčasným MRL. Dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL v prípade ľanových semien, jačmenného, pšeničného, ovseného a ražného zrna niektoré informácie nie sú k dispozícii a je potrebné ďalšie posúdenie pracovníkmi poverenými riadením rizík. Keďže spotrebiteľom nehrozí žiadne riziko, MRL v prípade týchto produktov by sa mali stanoviť v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 na súčasnej úrovni alebo na úrovni určenej úradom. Keďže Francúzsko oznámilo, že chýbajúce informácie sú dostupné, nedoplní sa žiadna poznámka pod čiarou požadujúca predloženie týchto informácií.
- (8) V prípade pikolínafénu predložil úrad v súlade s článkom 12 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 12 ods. 1<sup>8</sup>odôvodnené stanovisko k súčasným MRL. Dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL v prípade jačmenného zrna, ovseného zrna, ražného zrna, pšeničného zrna, hovädzieho mäsa, tuku, pečene a obličiek, ovčieho mäsa, tuku, pečene, obličiek a mlieka, kozieho mäsa, tuku, pečene, obličiek a mlieka a kravského mlieka, niektoré informácie nie sú k dispozícii a je potrebné ďalšie posúdenie pracovníkmi poverenými riadením rizík. Keďže spotrebiteľom nehrozí žiadne riziko, MRL v prípade týchto produktov by sa mali stanoviť v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 na súčasnej úrovni alebo na úrovni určenej úradom. Tieto MRL sa preskúmajú a pri tomto preskúmaní sa zohľadnia dostupné informácie za obdobie dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia.
- (9) Vykonávacím rozhodnutím Komisie č. 2011/262/EÚ<sup>9</sup>sa stanovilo nezaradenie propizochlóru do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Všetky existujúce povolenia prípravkov na ochranu rastlín s obsahom účinnej látky propizochlóru boli zrušené. Preto by sa v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 396/2005 v spojení s jeho článkom 14 ods. 1 písm. a) mali MRL stanovené pre túto účinnú látku v prílohe III vypustiť.
- (10) Pokiaľ ide o produkty rastlinného a živočíšneho pôvodu, v prípade ktorých neboli na úrovni Únie oznámené náležité povolenia ani dovozné tolerancie, ani pre ne neboli k dispozícii CXL, úrad dospel k záveru, že je potrebné ďalšie posúdenie zo strany pracovníkov poverených riadením rizík. So zreteľom na súčasné vedecké a technické poznatky by sa MRL v prípade týchto produktov mali stanoviť na úrovni špecifického limitu určenia alebo štandardnej MRL podľa článku 18 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 396/2005.
- (11) Komisia konzultovala s referenčnými laboratóriami Európskej únie pre reziduá pesticídov o potrebe upraviť určité limity detekcie. Pri viacerých látkach tieto laboratória uznali, že v prípade určitých komodít si technický rozvoj vyžaduje určenie špecifických limitov detekcie.

---

<sup>7</sup> Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, preskúmanie súčasných maximálnych hladín reziduí (MRL) pre flupyrsulfurón-metyl podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) 2013;11(5):3226. [28 s.].

<sup>8</sup> Európsky úrad pre bezpečnosť potravín; preskúmanie súčasných maximálnych hladín reziduí (MRL) pre pikolínafén podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005. Vestník EFSA (*EFSA Journal*) 2013;11(5):3222. [34 s.].

<sup>9</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie č. 2011/262/EÚ z 27. apríla 2011 o nezaradení látky propizochlór do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a o zmene a doplnení rozhodnutia Komisie 2008/941/ES (Ú. v. EÚ L 111, 30.4.2011, s. 19).

- (12) Na základe odôvodnených stanovísk úradu a s ohľadom na faktory relevantné pre predmetnú záležitosť spĺňajú príslušné úpravy MRL požiadavky článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005.
- (13) Nariadenie (ES) č. 396/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (14) S cieľom umožniť bežné obchodovanie s produktmi, ich spracovanie a spotrebu by sa v tomto nariadení mali stanoviť prechodné opatrenia pre produkty, ktoré boli vyrobené v súlade s právnymi predpismi pred úpravou MRL a v prípade ktorých je na základe informácií potvrdené zachovanie vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa.
- (15) Predtým, ako upravené MRL nadobudnú platnosť, by sa mala poskytnúť primeraná lehota s cieľom umožniť členským štátom, tretím krajinám a prevádzkovateľom potravinárskych podnikov, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek, ktoré z týchto úprav vyplývajú.
- (16) Prostredníctvom Svetovej obchodnej organizácie prebehli konzultácie o nových MRL s obchodnými partnermi Únie, ktorých pripomienky boli zohľadnené.
- (17) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### *Článok 1*

Prílohy II, III a V k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

#### *Článok 2*

Nariadenie (ES) č. 396/2005 v znení pred zmenou týmto nariadením sa naďalej uplatňuje na produkty, ktoré boli v súlade s právnymi predpismi vyrobené pred [*Úrad pre publikácie: vložte, prosím, dátum uplatňovania tohto nariadenia*].

#### *Článok 3*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od [*Úrad pre publikácie, prosím, vložte dátum 6 mesiacov po nadobudnutí účinnosti*].

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Komisiu  
predseda  
José Manuel BARROSO*